Maart 16, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

CRUZ CORA PREPARANDO SU PERSONAL PA CORONAVIRUS



DEN cualkier crisis cu por surgi, personal di Cruz Cora ta cla pa duna un man. Esaki no ta diferente cu e caso di coronavirus cu tin mita mundo den panico pa loke por sosode si un pais of su ciudadanonan no ta bon prepara of no ta tuma medida preventivo.

Cruz Cora den fin di siman a duna su cuerpo di boluntarionan un entrenamento special, ya cu mira e rol cu nan lo por hunga ta di atende directamente cu e pashentnan.

Asina nan a train den bisti e trahenan special, con nan mester tapa nan mes completamente y con na final mester desinfecta e ambulance y e personal cu a atende cu e pashentnan infecta cu Covid-19.

Tratamento di presupuesto posponi

CONSECUENTEMENTE NO POR APROBA PAKETE DI MEDIDA

<< Sigui lesa na pagina 2 >>



Tratamento di presupuesto posponi

Consecuentemente no por aproba pakete di medida

Prome Minister Evelyn Wever Croes a anuncia siman pasa cu mirando e crisis di coronavirus, Parlamento no por trata presupuesteo 2020 prome cu fin di luna aki.
Consecuentemente e pakete di medida, tambe lo keda posponi. Relaciona cu esaki, Premier Wever Croes a informa Gobierno di e situacion aki, cu Aruba no por cubri cu e protocol cu Gobierno tin cu Hulanda.

Di otro banda, no por goberna un pais, si no tin un presupuesto. Prome Minister Eve;yn Wever Croes a informa cu el a tuma contacto cu Hulanda caba, pero a laga sa cu el a sinta tambe cu e gremionan, ya cu ningun di nan no kier e pakete di medida awor aki. Y hasta pidi Gobierno pa reconsidera e pakete aki.

Pesey a dicidi di pone tur esaki on-hold, Hulanda kier of laga, pero no ta oportuno pa bin cu e pakete di medida awor-aki.
Mester admiti cu tur esaki ta debi na coronavirus, cu a causa cu e tratamento a wordo poni on hold, pero te ki dia.

Manera bisa, bo no por maneha un pais sin presupuesto y mester trata presupuesto asina cu tin claridad riba e situacion di coronavirus na Aruba.

Controladonan di Gobierno lo sigui vigila prijs den supermercadonan

APESAR di tur e criticanan di ciudadanonan riba rednan social pa loke ta abuso di prijs, Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI) ta bisa cu no a topa diferencia grandi den e prijsnan den e prome control cu nan a subi caya pa haci.
E departamento a pasa controla specialmente e supermercadonan cu nan a ricibi keho via social media of whatsapp. Den e ultimo dianan aki tabatin supermercadonan cu a pone prijsnan hopi halto den e momentonan aki di crisis.

Maria Dijkhoff, e directora a splica cu Minister di Asuntonan Economico a pidi e comerciantenan pa tene un comportacion civico riba e productonan cu tur hende mester pa cuida salud contra e coronavirus. Pero aparentemente comerciantenan no a duna oido na e apelacion di minister. E grupo grandi di wholesales a presenta e anochi anterior splicando cu tin suficiente producto tanto combestibel como otronan na Aruba.
Segun e directora a bisa, cu e controladonan a ripara cu den e momentonan di crisis aki tin varios supermercado cu ta abusa, p'esey lo ta hopi streng cu nan. Desde cu minister a duna autorisacion pa bay man duro cu nan, e departamento lo haci esey pasobra esaki ta algo no aceptabel. E controlnan lo continua y tur siman e controladonan ta riba caya controlando e productonan di canasta basico. Riba e app control di prijs di Departamento di Asuntonan Economico por mira e productonan di canasta basico. Por baha esaki via Google Play of App Store y por mira e prijsnan maximo cu ta controla. Si den e supermercado e prijs ta diferente, e ora ta paga e prijs cu ta poni riba e app. E prijs ta oficial y Gobierno ta esun cu ta dicidi eynan.
Productonan manera handsanitizer, Lysoll no ta controla pa Gobierno, pero e departamento no lo permiti abuso den e prijsnan.
Controlnan lo sigui tur dia y no ta permiti pa abuso den prijs. Esaki no ta momento di gana placa riba e angustia y desesperacion di tur hende cu tin riba cuida nan salud. Den e ley ta indica cu Minister di Asuntonan Economico haya e prijsnan ta mas halto di loke ta indica, por hinca esaki den canasta basico. Si e abusonan sigui, minister por haci segun e ley van ordening y si abuso sigui lo haci esey tambe. Supermercadonan cu no cumpli lo haya un boet.

A controla mas o menos 35 luga y tur cos a bay bon, unda cu a topa cu 2 comerciante honesto di a bisa cu a subi prijsnan un tiki mas. A hala nan atencion y bisa nan cu esey no mag, segun cu loke tanto hefe di departamento como Minister a pidi pa nada di cosnan aki pasa. Diabierna desde oranan di merdia Departamento di Asuntonan Economico a cuminsa ricibi kehonan cu prijsnan a subi. Esey a pone cu Minister a tuma e decision pa haci e controlnan aki. Haciendo e controlnan aki a ripara cu casi henter Aruba a sali cumpra productonan y esey a pone cu practicamente no a haya cosnan cu prijsnan halto.



EDITORIAL

No mester crea panico caminda ya tin panico



Pa: Victor (Toko) Winklaar

FOR DI diabierna atardi pueblo di Aruba ta den un estado di panico increibel, for di momento cu Prome Minister Evelyn Wever Croes, den nomber di Gobierno, a confirma cu Aruba a conoce su prome dos caso di corona-virus.
Un notica impactante apesar cu tabata cuestion di tempo p'e por e yega nos frontera como pais cu ta ricibi hopi hende cu ta bin for di regionnan caminda e virus aki ya caba a plama formalmente.

Por lo general tin cu bisa cu e forma con Gobierno a atende cu esaki, tabata di elogia apesar cu algun di e medidanan tabata demasiado drastico sigur ora cu realisa cu e virus no a plama den comunidad pa mester para eventonan publico a corto plaso. Mientras cu e decision a wordo acepta y elogia pa comunidad el a causa un panico increibel den practicamente tur bario caminda hopi hende a basha bay supermerdadonan, tiendanan cu ta bende por mayor, pa cumpra diferente mercancia pa stock na cas.

Na Hulanda tambe e fenomeno aki a lanta cabes siman cu a pasa y nan ta yama esaki "hamsteren" caminda hendenan a cumpra toiletpaper na abundancia, hand sanitizer na gran cantidad y otro mercancianan sin cu tabata un hustificacion p'esaki.
For di e momentonan ey a surgi un ola di reaccionnan di panico den practicamente tur bario, caminda pan y otro productonan di prome necesidad, tabata bay manera pan cayente, pero mas tanto papel di wc y hand-sanitizer tabata esnan cu prome a caba riba rekinan den supermercadonan.

Sinembargo hopi ciudadano cu a wordo puntra di con nan a cumpra asina hopi papel di wc, no tabatin un hustificacion p'esaki pero a copia esaki for di otro paisnan grandi, entre otro na Hulanda y Merca caminda papel di wc tambe a wordo bari for di rekinan. Na mes momento a inicia un serie rumor cu supermercadonan a cuminsa hisa prijsnan di productonan cu a pone cu Gobierno a manda oficialnan publico pa controla esakinan ya cu algo asina ta castigabel pa ley, pero a bin resulta cu esaki tambe tabata noticia falso.

Notabel den henter e drama aki, ta cu tin hopi hende atrabes di social media tabata 'share' cualkier informacion cu nan ricibi, sea cu nan ta corecto of no y den hopi di e casonan aki, ta surgi un panico den cierto grupo cu realmente ta iresponsabele.
E desaroyo aki a continua durante di henter diasabra y diadomingo tambe y dado momento e impresion ta wordo crea cu pa algun hende cu kier t'e prome den noticia, tabata fabrica informenan cu no tabata berdad.

Den esaki nos ta spera cu Gobierno proximamente keda sigura pueblo cu tur informe oficial, cualkier informe relaciona cu e corona virus aki, lo wordo duna pa medio di un solo canal oficial, cu ta esnan di DVG y otro instancianan cu ta envolvi den henter e proceso di controla tur hende cu ta malo.
Tanto diasabra como diadomingo por a ripara cu tin algun hende ta papia di mas caso cu lo a surgi debi n'e persona Mericano cu tabata positivo n'e test aki, kende a traha na WEB Aruba NV. Hendenan cu tabata manda informacion inoficial pa cantidad di hende, kendenan na nan tur opta 'share' esaki cu otro hendenan y asina ta crea mas panico sin cu ta necesario.

Den e situacion aki nos ta spera cu di parti di Gobierno, keda alerta pueblo p'e tipo di maniobranan sin base aki y sigura henter pueblo cu cualkier informacion oficial ta bin solamente di un solo fuente cu Gobierno a crea p'e situacion aki.
E instancia aki mester sigui informa pueblo cada pasa dos ora p'asina e trankilidad bin bek den comunidad y evita cu hendenan cu no tin un benul di kico ta pasando, ta sigui crea panico den comunidad.

Sinembargo te aworaki nos no tin un situacion na Aruba cu ta for di control cu e corona virus, cu a exigi pa nos bay na extremonan inecesario n'e momentonan aki, pero di otro banda e ta bon pa nos tin un alerta halto, trata di preveni mas cu tur cos loke tambe ta positivo, pero tin cierto cosnan cu no ta canando manera mester ta den e proceso aki.
Por ehempel e control na momento di entrada di esnan cu ta yega via di aeropuerto, no tabata na su lugar manera mester ta y manera Prome Minister y oficialnan di DVG a sigura cu e control aki ya ta funcionando na Aeropuerto y na waf, loke a bin resulta di no t'e caso.

Ta na su lugar pa oficialmente Gobierno mes cuminsa publica informacionnan den medionan di comunicacion riba diferente punto cu ta conoce di e virus aki y con tur hende tin cu actua ora cu nan sinti malo.
N'e momentonan aki hopi hende cu tin gewoon griep tradicional, ta wordo trata den mal forma y nan mes ta bay den panico, mientras cu esaki no tabata necesario, pero aki tambe ta hunga un rol cu tin demasiado hende cu no tin conocemento di kico corona virus ta, kier papia di dje dunando informacionnan incorecto riba esaki.
N'e momentonan aki ta rekeri pa tur hende keda calmo y tur hende sigui instruccionnan cu ta wordo duna ya cu paralisa henter e pais, no ta e forma corecto di reacciona manera e sosode den ultimo tres dianan. Un cos ta sigur, mester laga man continuamente, ya cu labamento di man ta yuda na elimina e virus. No mester hand-sanitizer, habon mes ta bon. Un cos ta sigur, Gobierno mes no a yuda den duna informacion corecto pa cada un di nos sa kico pa haci.

Pa Evita cu Corona Virus plama:

Departamentonan Publico lo mester practica distanciamento social



DEN Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba diabierna atardi 13 di maart 2020, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia cu COVID19, Corona Virus a drenta Aruba.

Gobierno di Aruba hunto cu expertonan ta haciendo tur posibel pa evita cu e virus ta plama.

Gobierno ta responsabel pa esnan cu ta traha den sector publico y a duna instruccion na tur hefe di departamento di Gobierno.

Diadomingo tur hefe di departamento a wordo informa cu e meta di Gobierno ta pa contene y evita pa e virus sigui plama. Departamentonan lo mester practica Distanciamento Social ('Social Distancing'), evitando asina mucho contacto di hopi hende hunto. Traha mas tanto posibel for di cas pa asina no tin hopi trahado ni publico na trabou mientras cu servicio por continua.

Pa tur cu no por haci trabounan for di cas, Gobierno ta pidi departamentonan pa bin cu cambio di orario pa servicio y cu un sistema di rotacion pa asina no tin contacto cu mucho hende mientras ta duna servicio.

Departamentonan a wordo pidi pa traha nan plan den otro y entrega esaki na e minister concerni di e departamento mas lihe posibel.

Empleadonan publico cu tin kebrante di salud, of ta den e circunstancia cu no tin hende pa wak pa nan yiunan, of pa esnan mas vulnerabel cu tin cancer por ehempel of esnan mayor di edad, ta wordo pidi tambe pa yega na un areglo cu nan hefe di trabou.

"Gobierno di Aruba ta confia cu hefenan di departamento hunto cu trahadonan, na un forma responsabel ta yega na un reparticion di trabou pa e siman nos dilanti. Fin di siman Gobierno lo evalua si mester prolonga esaki. Nos meta ta pa contene e virus aki pa e no sigui plama. Den esaki nos tin mester di e compromiso y responsabilidad di cada ciudadano di Pais Aruba", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.



DIP afecta pa COVID 19

DIP cu algun informacion sumamente importante relaciona cu nan servicio cu a wordo afecta pa motibo di e Coronavirus Enconexion cu e anuncio cu Gobierno a anuncia referente e pandemia di Coronavirus riba nos isla, DIP kier participa, cu entrante awe 16 di maart te cu 31 di maart, lo tin algun cambio pa locual ta trata nan servicio.



"Nos balie lo ta cera pa publico di 16 di maart te cu 31 di maart. Si tin cualkier cambio, DIP lo participa esaki na nos clientenan.

Clientenan cu ta pendiente pa ricibi nan contrato di erfpacht, mester manda un email na info@dip.aw cu nan informacion di notario, pa DIP manda nan documento p'e notario p'e firmamento tuma lugar.

Tur pago mester wordo haci via di online banking. DIP lo no acepta ningun pago personal entre e fecha anuncia. Riba e recibo, tin tur informacion con e proceso di pago mester tuma lugar.

Cualkier cliente cu tin un peticion of pregunta sumamente importante y no por warda despues di 31 di maart, por manda un email na info@dip.aw

DIP ta na altura cu e proceso anuncia lo trece algun dificultad pa algun di nos cliente, pero esaki ta un caso cu mundialmente ta afectando hende, y conhuntamente nos mester combati e pandemia di Coronavirus.

Nos kier pidi un disculpa enorme y alabes comprension pa cu e situación", Haime Croes a informa.

Articulonan necesario pa brinda cuido ta desapareciendo

Hospital sumamente preocupa pa seguridad di pashent y dunadornan di cuido



FOR DI momento cu Gobierno a anuncia e prome dos casonan di Coronavirus na Aruba, comunidad a drenta un panico. Na Hospital tur dunador di cuido despues di hopi preparacion tabata cla pa atende cu e pashentnan cu ta sospechoso of ta positivo, pues a drenta den e modo di “all hands on deck”.

Loke si no a spera t’e situacion cu Hospital a haya su mes aden awor, pues cu hendenan ta bay cu articulonan cu ta specialmente pa cuido di tur pashent incluyendo nan ser keri.

A cuminsa co’i diferente articulo di Hospital y hiba nan sin autorizacion, manera papel di wc, mask, hand sanitizer y mas. Hospital ta haya su mes obliga di bin cu medida pa loke ta seguridad na salida di Hospital pa garantisa seguridad di tur pashent, dunadornan di cuido y comunidad di Aruba.

Porfabor tene bon na cuenta cu Hospital mester di material pa brinda cuido medico na su pashentnan.

For di awe lo controla tur hende na salida di Hospital p’asina salvaguardia e articulonan necesario pa por brinda cuido safe.

Pa minimalisa e riesgo di contagio ta permiti solamente 1 bishitante pa cada pashent, y tene na cuenta e mester ta mayor di 18 aña.

Y si e pashent ta COVID-19 positivo of sospechoso ta permiti solamente 1 bishitante fiho, pues e mesun persona so mag di keda bishita e pashent.

Corda haci uzo di nos hand sanitizers na Hospital prome y despues di bishita bo ser keri. Si bo tin un di sintomanan di Coronavirus por fabor no bishita Hospital, sino keda cas y yama e number 280 0101. Nos kier gradici un y tur pa nan comprension y ta spera di por conta riba cooperacion di tur cu ta drenta Hospital.

INFORMACION IMPORTANTE!

Hospital ta pidi encarecidamente boso cooperacion den cuadro di Coronavirus pa asina minimalisa e riesgonan di contagio:

- **Ta permiti solamente 1 bishitante na mes momento pa pashent interna.**
- **Si bo ta COVID-19 positivo of sospechoso, ta permiti solamente 1 bishitante fiho y e mesun persona aki SO por sigui bishitabo.**
- **Si bo tin ✓keintura riba 38 grado ✓tos seco ✓falta di rosea, por fabor NO bishita Hospital sino yama 280-0101.**
- **Mantene un bon higiena di man hasiendo uzo di nos hand sanitizers situa na diferente lugarnan strategico prome y despues di bishita bo ser keri.**
- **Como medida di precaucion den tur area publico a hala e stulnan cu un distancia di 1 meter. Nos ta pidi cooperacion pa laganan manera nan ta.**

HUNTO NOS POR COMBATIE!

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAL



Parlamentario Alan Howell di por kier

Awor cu Coronavirus, ta desea pa WEB ta mas flexibel cu pago y cortamento di meter





Alan Howell di partido POR a splica cu durante e reunion publico diarazon 11 maart 2020 riba e tema Coronavirus el a haci varios pregunta n'e mandatario di Salubridad, Dangui Oduber. Algun di e preguntanan aki ta referi n'e tema di awa mes, manera con ta bay haci cu esnan cu no tin awa na nan cas. Tambe si Gobierno ta bay pidi WEB pa ta mas flexibel den e tempo aki cu cortamento di meter di awa.

Parlamentario Alan Howell ta comenta cu ta importante pa den e temponan aki, awor cu Coronavirus a yega nos isla, pa WEB ta mas flexibel cu pago y cortamento di awa. E ta bisa cu "si laba man t'e yabi pa evita Coronavirus segun expertonan rond mundo, e ora ey mi ta desea pa WEB ta mas flexibel cu pago y cortamento di meter di awa".

Parlamentario di POR ta spera di por wak un solucion pronto pa cu esaki y por scucha kico Prome Minister cu ta encarga cu WEB ta bay bisa riba e tema aki, pasobra preveni ta mihor cu cura.

Restriccion di biahe pa nuebe pais

RECIENTEMENTE a anuncia e prohibicionnan di biahe relaciona cu e crisis di COVID-19 cu lo drenta na vigor proximamente. Ta prohibicionnan di biahe desde algun pais specifico pa Aruba. Ta paisnan unda tin brote di e virus aki y cu lo por forma un peliger pa nos comunidad. Na mes momento ta adverti ciudadanonan pa no biaha si no ta necesario!

E paisnan aki ta lo siguiente:

China (incluyendo Hong Kong, Macao y Taiwan)
Singapore
Iran
Korea (rep)
Hapon
Union Europeo
Gran Britania
Noruega
Suisa

Personanan cu a bishita un di e paisnan aki ultimo 14 dianan no por biaha pa Aruba. E prohibicion aki no ta aplicabel pa pasaheronan residencia na Aruba (dus personanan cu ta biba na Aruba).

E fecha cu e prohibicion lo drenta na vigor a wordo adapta un tiki y lo ta dialuna 16 di maart 2020.

Ta keda na e aerolineanan si nan ta continua cu e buelonan pa Aruba si of no. E decision aki ta depende di hopi factor, incluyendo factornan operacional, demanda y prohibicion di otro paisnan.

Pasaheronan cu ta purba bin Aruba bek desde otro pais of via otro paisnan (transito) por core e riesgo di keda pega na e pais di transito. Otro paisnan of aerolineanan por dicidi pa stop buelonan sin previo aviso. Personanan cu ta opta pa sali for di Aruba ta core e risico di keda pega den exterior.

Teniendo cuenta cu tur e factornan aki, ta suplica tur hende pa evalua, pensa hopi bon prome cu dicidi pa biaha pa exterior of pa bin Aruba bek. Ta conseha pa estrictamente no biaha si no ta necesario. Tene na cuenta cu seguro di biahe no ta cubri e pandemia di Coronavirus.

Gobierno di Aruba ta consciente cu ta un decision drastico, pero na mes momento ta convenci cu e ta un decision necesario na bienestar di pais Aruba den su totalidad y ta necesario pa por contene y mitiga e menasa di e COVID-19 virus, pa asina proteha nos pueblo lo mas tanto posibel.

Gobierno a sigui tuma serie di medida pa evita contagio cu coronavirus

RELACIONA cu e crisis di Corona Virus COVID-19 Gobierno di Aruba a tuma varios decision pa por garantisa siguridad y evita cu mas ciudadano por pega cu e virus. Ta den e cuadro aki, varios departamento y entidadnan ta sinta hunto diariamente pa evalua e circunstancia y a base di esey ta adapta e maneho.

E decisionnan cu a tuma ta:

A dicidi cu ta cancela tur actividad publico y tambe priva cu tin permiso di polis entrante 15 di maart te cu 31 maart 2020. Ta restringi biaheronan for di Hulanda, Europa y demas paisnan riba e lista di WHO entrante 16 di maart te cu 31 di maart cu excepcion di residentenan.

Desde ayera Aeropuerto Reina Beatrix a eleva su control riba buelonan procedente di paisnan cu no ta cay bao di e lista di restriccion. Scolnan lo ta cera entrante dialuna 16 di maart te cu 20 di maart, despues lo evalua e situacion.

E medida tuma ta conta pa scol, creche, traimerdia y tur instancia cu ta encarga cu educacion y cuido di nos muchanan.

Ta prohibi haci bishita na casnan di cuido di nos grandinan Departamentonan di Gobierno lo traha a base di cantidad di personal minimo. Lo duna servicio a base di cita mas tanto posibel via telefon y email. Y caminda cu mester duna servicio na publico, lo evita aglomeracion.

Awor mester concentra pa contene y preveni cu e virus ta wordo transmiti. Ta pidi tur hende atencion pa esaki. E decisionnan aki a ser tuma despues di amplio deliberacion cu e comision di crisis di Gobierno di Aruba. Esunnan mas na riesgo ta nos grandinan riba 60 aña y esunnan cu ta sufri di enfermedadnan cronico.

Laba man mas tanto posibel pa 20 seconde y uza habon of hand sanitizer. Evita di bin den contacto fisico cu otronan, saluda otro sin duna man, brasa of sunchi.

Y si un hende ta sinti malo, NO sali for di cas! Yama 280-0101 pa mas informacion.

Brommer y auto envolvi den accidente na Ponton

DIASABRA den oranan di mainta a sosode un accident riba e caminda di Ponton un poco mas pan-ort di WEMA. Esaki tabata pa falta di dunamento di preferencia. Mesora a pidi pa presencia di polis y ambulance, pa motibo cu e motociclista a keda herida.
Na yegada, polis a topa cu personal di Brandweer cu a yega prome na e sitio, pa asina cuminsa atende cu e accident te ora cu polis y ambulance a presenta.
Na e sitio polis a bin compronde cu ta trata di un Toyota Yaris y un brommer. E brommer a dal contra e auto y e motociclista a keda herida benta riba caminda.
Polis di trafico tambe a presenta pa atende cu e accident. Personal di ambulance a trata e victima na e sitio y despues a transport'e pa hospital pa un tratamento medico mas avansa.









Fiesta Rotaria 2020 a keda posponi



CONFORME e comunicado oficial di Gobierno tocante "Coronavirus", Rotary Club of Aruba ta lamenta cu nan mester pospone nan evento publico "Fiesta Rotaria 2020. Ta importante pa nota cu e grandioso rifa di Rotary Club of Aruba sí ta bay dor.

Rotary Club of Aruba a dicidi cu e premionan di e rifa lo wordo saca manera plania. Esta dia 29 di maart 2020 pa 5'or di atardi. Esaki lo wordo transmiti live via nos Facebook, den presencia di un Notario.
Presidente América Barrios kier a gradici pueblo di Aruba y nan colaboradornan p'e comprension. Y ta spera cu Rotary Club of Aruba por sigui conta cu boso sosten.
Por sigui nos tambe riba Facebook p'asina keda informa di e ultimo noticianan.



Departamento di Asunto Social

APRECIABEL CLIENTE,
En conexion cu e situacion actual di Corona Virus (Covid-19) y medidanan di prevencion di Departamento di Asunto Social nos kier informa lo siguiente.

Entrante **16 di maart te cu 20 di maart 2020** oficina di DAS lo ta cera pa bishita(nan) publico.
Tur servicio na nos clientela ta continua unicamente via nos liña di telefon 5281100 y via email directo.

Tur cliente cu tin un cita pendiente por yama nos pa mas informacion.

Departamento di Asunto Social lo haci anuncio oficial asina cu bin cambio den circumstancia y medida di proteccion.

"Wie niet horen wil, moet 't voelen"

Polis lo actua cu man duro contra motocyclenan cu ta molestia riba caya









PORFIN Polis a dicidi di aplica e dicho: "Die niet horen wil, moet voelen". Diasabra anochi den careda di 8'or Polis a bay na monton Kooyman situa na Watty Vos Boulevard. Yamadanan tabata drenta di molester di motorcyclenan. Tabatin masha kimamento di tire, no solamente cu motocycle, pero tambe autonan cu tabata haci drifting.

Pues segun habitantenan e bromernan tabata causando hopi desordo y esaki por a wordo scucha di leu.

Tacticamente Polis a blokia diferente salida y entradanan pa por atende na un manera profesional cu e motociclistanan. Pues pa tur hende keda 'riba e mesun liña y splica nan riba e consecuencianan ora cu ta kibra ley.

N'e sitio a mira algun funcionario halto di Cuerpo Policial cu a papia cu un of mas motociclista y splica nan un ke otro. Polis a confisca dos bromer n'e sitio cu no por a mustra nan papelnan.

Prome cu Polis a yega n'e sitio por a tende cu un persona lo a cay cu bromer, no ta conoci con herida e lo por a keda.





Tur dokter ta tuma bo salud masha na serio

No bay consultori si no tin mester





HUISARTSENVERENIGING Aruba (HAVA), Asociacion di Specialista, Hospital y tur otro persona cu ta traha den cuido ta tuma bo salud hopi na serio.
Manera boso por a tende tin 2 caso confirma di corona virus na Aruba. Pa proteha bo mes un persona y tur otro rond di bo nos ta pidi encarecidamente pa no bin praktijk si bo persona tin sintomanan di griep, verkoud of tos seco.
Mucho menos si bo a biaha recien for of pa lugar nan contamina of tabatin contacto cu persona cu sintomanan di coronavirus, of personan cu a resulta di ta positivo p'esaki.

Prome cu bin praktijk tuma contacto via telefon cu e oficina p'asina hunto tuma e desicion corecto.
Consulta cu dokter ta solamente cu afspraak.

Tambe nos ta pone hopi, pero hopi enfasis pa no duna man, no high fives, no brasa y no sunchi. Y please laba man.
Sin sintoma no tin ningun sentido pa haci e test.

Sintoma di corona virus ta:

1. Keintura, un temperatura riba 38 grado Celcius.
2. Tos seco.
3. Rosea cortico y/of dificultad pa hala rosea.

Cu e sintoma nan aki e persona mester yama su dokter di cas of yama e coronavirus callcenter na 280-0101.
Tur praktijk di dokter ta bay implementa algun cambio den nan oficina. Por ehempel, e stoelnan lo wordo poni mas leu di otro y e asistentenan lo bay haci un triage mas extenso. Tur cita cu e POH lo wordo cancela te un proximo aviso. Nos ta pidi bo compresion pa cu esaki.

Bo persona por pidi bo herhaalrecept via email of via telefon. Si echt echt echt no mester bin praktijk no bin, p'asina bo persona no wordo exponi na un risico pornada of pa bo persona no expone otro.
Please yuda nos share e post aki p'asina nos informa mas hopi hende cu ta posibel.

Trahando hunto so nos por combatie esaki!

Hoben adicto deteni den Panamastraat





DIABIERNA anochi Polis a bay Panamastraat unda un persona lo a kier a bay cu celular di un persona. Durante e intento e homber aki lo a herida e persona.
E adres aki ta uno conoci tambe pa Polis, ta mustra cu varios persona cu adiccion sa frecuenta e cas. Parce cu e hoben, esta e adicto cu a ranca e celular tabata keda un tempo caba n'e adres aki.
Un situacion basta fastioso p'esnan cu ta biba rond, segun e habitantenan niun instancia lo ta duna oido n'e problema aki. Na yegada di Polis nan a bay over na detene e hoben adicto y transporte pa warda, unda cu posiblemente lo wordo cera pa algun rato y lo ta bek riba caya pa sigui causa problema.



Atraco den Apelsinastraat, atracador lo kier a secuestra tambe un persona



DIASABRA merdia varios unidad policial a bay Cheung Gong Grocery den Apelsinastraat na Tarabana. Eynan un homber cu un cuchiu lo a comete un atraco.

Tambe a wordo bisa cu e mesun atracador aki te hasta lo a purba secuestra cu dama, pero danki Dios esey no a sosode. Un persona den e minimarket a logra kita e cuchiu for di e homber.

Manera esaki a sosode e homber aparentemente di color di cuero cla a subi un pick up color cora y bay di e sitio. Pero, segun hendenan rond cu lo a mira algo ta cu e auto eynan ta frecuenta eybanda hopi.

Atraco Team y Slachtofferhulp a wordo poni na altura y nan a presnta tambe n'e sitio.
Ta mustra si cu ya autoridad tin un pista di e kende e persona ta, esaki danki na habitantenan.

Autoridad a drenta adres conoci na Tarabana relaciona cu posibel bendemento di droga





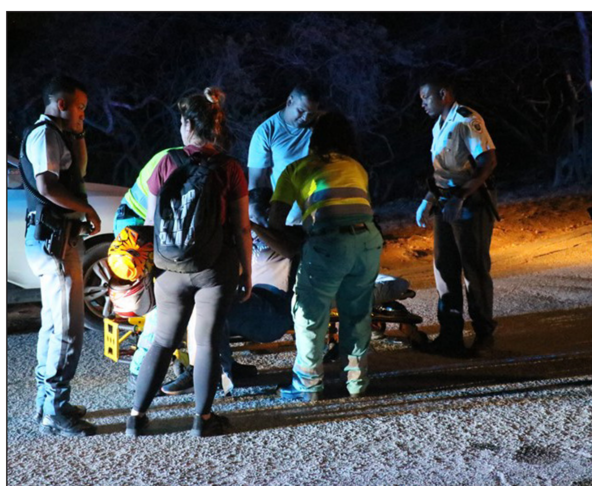
DIABIERNA merdia pa atardi momento cu Aruba tabata cerando conoci cu su dos casonan di Coronavirus, autoridad tabata preparando pa drenta cas den Tarabana.
Esaki segun por componde cu lo ta relaciona cu casonan di posibel bendemento di droga. Mester remarca cu e adresnan aki cu drenta y haci detencionnan no ta nada nobo.

Pues durante dia Polisnan tabata sinta vigila e cas, cu ta uno conoci pa bendemento di droga. Esnan cu tabata bay eynan y cumpra nan "hit" tabata wordo sigui y deteni pa autoridad.
Esaki lo wordo usa como prueba di parti autoridad pa forma e caso.

Mas den oranan di merdia riba ordo di Fiscal, un parti di e caya Mandolinstraat cu Pindastraat a wordo cera y asina Polisnan a drenta e cas y efectua mas detencion y tambe confisca articulonan di interes p'e investigacion.

Pareha a cay cu brommer na Paradera









DIADOMINGO den oranan di marduga un automobilista cu tabata pasando den area di e gas station na Paradera, a bin topa cu un brommer Scrambler y un pareha ariba suela.
E bon samaritano mesora a baha for di su auto pa asina duna asistencia y mesora ela avisa ambulance y polis. Na yegada di ambulance, e Paramediconan di biaha a cuminsa atende cu e pareha herida, di cual e cabayero lo tabata esun cu su situacion tabata mas serio.

Polis a tuma datos di e accidente aki y ambulance a transporta e victima cu urgencia pa hospital .
Posibelmente un poco santo ariba caminda lo tabata e causa cu e pareha aki a accidenta.

Ex-diputado y ex-Prome Minister Nelson Oduber:

Historia breve di e lucha pa nos Himno y Bandera, nos simbolonan di Union y Libertad



NA 1976 Bestuurscollege di Aruba a acerca sr. Anibal Abreu di e orkesta grandi di Venevision na Venezuela y nan sin cobra a acompaña sr. Rufo Odor (dfm) y su koor y Vivons en Chantant cu a canta e himno oficial di Aruba y esaki a ser poni riba disco 45 y e original mescos cu e bandera a ser regala na nos Archivo Nacional.

Den e decadanan 80 e partidonan AVP y PPA nan hendenan no kier a reconoce nos himno ni nos bandera. Hasta ora cu nos como Bestuurscollege dia 18 di maart tabata duna e ambtenaarnan liber pa celebra 18 di maart cu e tempo ey tabata ser celebra como e dia cu nos a inaugura nos himno y bandera, mayoria den comercio no tabata duna nan empleadonan liber pa por celebra 18 di maart.

Boycott di nos bandera

Nos bandera a ser boicotia na hopi scol y hasta e tempo ey durante un encuentro di baseball den Lago Sport Park e bandera a ser kima. Un miembro di ABBA a baha e bandera y trapele. E ora ey nos Bestuurscollege cu ayudo di Eilandsraad a traha reglanan pa por uza nos himno y bandera.

Ta conoci e tempo ey cu Statuutdag, 15 december tabata ser celebra como dia oficial liber y nos gobierno a cambia 15 december pa 18 di maart y desde e tempo ey pa ley 18 di maart a bira nos dia, unda no solamente nos ta conmemora nos inauguracion di nos himno y bandera, pero a bira pa nos di Aruba nos Dia Nacional, mescos cu Merca tin 4 di juli, Francia 14 di juli, Venezuela y Colombia tambe tin di nan den luna di juli. Cu añanan pasando nos himno y bandera a ser acepta pa un y tur.

Pakico a scoge e fecha di 18 di maart?

18 di maart, nos Dia Nacional ta ser celebra cada aña mas grandi y danki Dios e discusion di politica partidario a bay grandemente cu excepcion di e fecha di 18 di maart. Pakico a scoge e fecha ey? E fecha aki a ser scogi pa Betico Croes a base di varios suceso. Ta un lastima si cu e historia di 18 di maart tin recuerdonan bunita, pero tambe den decadanan 40 y 50 di fracasonan den nos historia unda 2147 a firma pa 'Separacion' cu a culmina den aceptacion di e Interim Regeling di 12-8, unda desde e tempo ey pa casi 50 aña nunca mas AVP a gana un eleccion.

Sigui na otro pagina >>

Den MEP mes tabatin hendenan manera Roland Lacle (dfm) cu a desconseha Betico pa mantene e fecha ey.

E realidad ta si cu den nos historia politico mayoria cosnan grandi a tuma lugar - tanto prome y despues di Status Aparte - den luna di maart.

Mi ta corda con nos Bestuurscollege a saca un buki e tempo ey pa splica nos himno y bandera cu a ser hopi uza na scolnan. Mi ta gradici Dios y partido MEP cu como diputado hoben mi por a duna un contribucion na realisacion di nos himno y bandera.

E berdad politico ta si cu e iniciativa a bin di nos estadista grandi Betico Croes cu a haci hopi sacrificio personal pa esaki por a bira realidad. Himno y Bandera tabata su vision.

Awe tur isla tin nan bandera

Mi ta corda manera dia di awe ora nos a inaugura nos himno y bandera un politico grandi di Antias a bisa cu un team di bala na Corsou di Banda Bao tambe tin un bandera y esaki el a bisa den forma di cherche. Awe Corsou, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius y Saba tur tin nan propio himno y bandera. Danki sigur na e vision di Betico Croes.

E relato aki ta un contribucion di esun cu como diputado a defende den Eilandsraad di Aruba dia 16 di maart 1976 nos himno y bandera. Danki na MEP y tur cu a coopera. Esaki ta historia berdadero sin fantasia. No bruha, 18 di maart ta nos Dia Nacional, unda nos ta conmemora tambe cu 18 di maart 1976 nos a inaugura nos himno y bandera.

E Dia Nacional ta uno cu nos a bin cune pa caba cu e discusion di cu si e ta un dia oficial liber regla pa ley. Esaki ta mi contribucion pa por tin informacion di e historia con a yega na un himno, un bandera y nos Dia Nacional.





Himno Nacional Aruba

Aruba dushi tera

Aruba patria aprecia
nos cuna venera
chikito y simpel bo por ta
pero si respeta.

Refrein:
O, Aruba, dushi tera
nos baranca tan stima
nos amor p'abo t'asina grandi
cu n'tin nada pa kibre
cu n'tin nada pa kibre

Bo playanan tan admira
cu palma tur dorna
bo escudo y bandera ta
orguyo di nos tur!

Refrein

Grandeza di bo pueblo ta
su gran cordialidad
cu Dios por guia y conserva
su amor pa libertad!

Refrein

Oficina City Inspector ta mininmalisa servicio

Bureau City Inspector cu algun informacion importante relasona cu nos servicio cu lo worde afecta pa e Corona Virus.
En conexion cu e anuncio cu Gobierno di Aruba a anuncia referente e pandemia di e Coronavirus riba nos isla, B.C.I. kier participa cu desde 16 di maart 2020 te cu 31 di maart 2020 lo tin algun cambio pa locual ta trata nan servicionan.

B.C.I. kier a participa na e comunidad di Aruba cu lo minimalisa e servicionan entrante dialuna 16 maart te cu 31 maart 2020. BCI ta spera di por conta cu cooperacion di e comunidad pa cu esaki mirando cu Aruba ta pasando den un periodo dificil door di e coronavirus.



1. Nos lo no bay ta dunando servicio na bali di BCI .
2. Tur keho por wordo haci via mail riba e website di infraruba.com of via telefon 5829777.
E orario pa haci yamadanan ta keda manera semper di dialuna pa diabierna di 08.00 am.
pa 16.00 pm.
3. Nos lo sali solamente pa casonan URGENTE.
Den nomber di staff y personal di Bureau City Inspector ta pidi disculpa pa cu esaki y ta spera di por conta cu e cooperacion di Pueblo di Aruba.





Dama canando memey di caminda riba Watty Vos Boulevard

DIASABRA den oranan di anochi polis ta haya un informacion cu tin un dama canando memey caminda riba Watty Vos Boulevard, asina aki formando peliger pa trafico y pa su mesun persona.
Na yegada en berdad entre e paperclips rotonde y rotonde Tanki Leendert, direccion pa bay Seroe Patrishi, polis a bin topa cu algun auto para riba caminda y algun persona tabata tin un dama teni.

Polis a acerca nan y nan a bisa polis cu en berdad cu e dama aki ta bou influencia y tabata canando riba caminda, formando asina un peliger pa trafico y pa su mes. E bon samaritanonan aki a logra tene e dama y kit'e for di riba caminda, nan a want'e te ora cu polis a yega.
Na e sitio un persona a bisa polis cu e conoce of lo por ta un famia di dje, nan a dicidi di hib'e su cas.

Como medida di prevencion di contagio cu Corona Virus,

Tur servicio di DIMP ta wordo limita entrante awe dialuna



EN conexion cu e situacion actual di Corona Virus (COVID-19) y e medidanan di precaucion y prevencion necesario, Departamento di Impuesto ta informa lo siguiente.
Entrante awe dialuna 16 di maart te cu dia 31 di maart 2020 e siguiente informacion y instruccion ta valido:

SERVICIO DI PAGO
Pago di impuesto y/of primanan social mester sosode preferiblemente online uzando e sistema di Bill Payment di Aruba Bank of Banco di Caribe. Den e sistema di Bill Payment di e banconan aki e numbernan di cuenta ta programa y automaticamente ta reconcilia e pagonan su siguiente dia.
Si acaso e contribuyente ta cliente di un otro banco, ta pidi pa sigui e siguiente skema pa por transfer e suma di impuesto y/of primanan social. Corda menciona semper e referencia di pago ("Betalingskenmerk") y e tipo di impuesto cu ta pagando (por ehempel grondbelasting, motorrijtuigbelasting, inkomstenbelasting, BBO/BAVP/BAZV, Loonbelasting, AOV/AWW, AZV etc.)
E numbernan di cuenta di Departamento di Impuesto ta lo siguiente:
Aruba Bank 1514017: CMB 61351503: RBC Royal Bank Aruba 3071006: Banco di Caribe 80820201: CIBC Bank Aruba 1000168.
Servicio di pago na DIMP ta sigui na Camacuri, tur MFA y Oficina di Gobierno (HBK) na San Nicolas.
Pa mantene e distancia rekeri, DIMP a hala tur stoel - unda publico ta sinta - for di otro y solamente mag sinta riba e stoelnan indica. E stoelnan unda NO mag sinta riba nan, a wordo marca. No lo permiti mas cu 10 persona den sala na MFA y na Camacuri maximo 28 p'e servicio di caha. E personal y e security guard lo vigila e fluho di cliente.
E orario di caha na tur punto di contacto ta manera custumber.

SERVICIO NA CLIENTE
Servicio na cliente y e balie di recepcion na Camacuri lo ta cera.
Servicio na cliente lo continua na MFA Paradera, MFA Santa Cruz, MFA Savaneta y HBK San Nicolas segun e orario valido n'e MFA-nan. E servicio na cliente aki ta unicamente pa entregamento di documento (declaracion di impuesto, bezwaarschrift). Servicio pa cu e notarionan ta sigui segun e skema normal di tur siman.

AFSPRAAK CU UN FUNCIONARIO
Tur afspraak haci caba ta wordo cancela. Departamento di Impuesto lo tuma contacto cu e comerciantenan cu a haci afspraak pa registra compania pa haya aceso n'e portal digital 'BO impuesto'.

PORTAL 'BO IMPUESTO'
Pa registracion di compania, e team di 'BO impuesto' lo sigui yuda tur comerciante sea via telefon 522-7437 of via e-mail boi@impuesto.aw. Departamento di Impuesto ta haci un yamada urgente na tur comerciante pa registra bo compania pa haya aceso na 'BO impuesto' y asina haci declaracion online tur luna y evita aglomeracion di hende y/of contagio.
No ta acepta walk-ins pa registra compania pa 'BO impuesto'. E 'Digital lounge BO impuesto' ubica den sala na Camacuri lo ta cera. E team di 'BO impuesto lo asisti e comerciantenan via telefon y/of e-mail.

ENTREGAMENTO DI PLACHI DI NUMBER
Lo no otorga plach'i number te cu proximo aviso.

FECHA FINAL DI PAGO Y DECLARACION MENSUAL
E fecha final pa entrega e declaracion di BBO, Loonbelasting, Toeristenheffing etc. y pago di impuesto corespondiente di luna di februari 2020 ta hala pa dia 20 di maart 2020.
Tur otro servicio por ehempel areglo di pago lo continua unicamente via telefon of e-mail. Tur informacion lo sosode via telefon, e-mail, website, e portal digital BO impuesto, facebook y BO impuesto app.

Departamento di Impuesto ta pidi tur su contribuyentenan pa no acudi na su oficinanan a menos cu ta sumamente necesario. Lo atende unicamente esnan cu mester haci pago of entrega of busca un documento. Pa cu e bishitantenan lo mantene nos personal y e contribuyentenan n'e distancia necesario.
Alabes Departamento di Impuesto ta urgi tur contribuyente cu ta malo y cu tin sintomanan di griep manera tosamento, cu ta niester y cu tin keintura y/of a caba di bin di biahe, pa no acudi na nos oficinanan y haci uzo di e sistemanan digital.

Aki ta sigui e informacion di contacto cu Departamento di Impuesto.
Liña di telefon general 522-7423; Si bo ta un comerciante 522-7423 ext. 661 of ext. 519; Si bo ta un persona priva 522-7423 ext. 588 of ext. 595; Si bo kier registra bo negoshi 522-7423 ext. 713;
Si ta pa Grondbelasting 522-7423 ext. 694 of 549 3

Esnan cu tin un documento pa busca, por tuma contacto cu nos via ophaaldocumenten@impuesto.aw. Departamento di Impuesto lo haci anuncio oficial di cualkier cambio den e proceso y e medidanan di precaucion menciona. Ta pidi un y tur pa sigui e noticianan via e pagina di Facebook y e website www.impuesto.aw.

Cuerpo Policial man na cabez pa mantene ordo publico















DIASABRA anochi pa diadomingo madruga cayanan di Aruba y algun lugar nocturno a wordo 'domina' pa un grupo grandi di tanto motorcycles y auto.

For di tempran diasabra autoridad tabatin varios team riba caya, p'asina trata na controla e grupo hopi grandi di motociclistanan.

Manera ta un tradiccion tur aña Aruba ta haye cu hopi motociclista di exterior cu ta bin nos isla pa celebra e ride di Dia 18 di Maart.

Pero, e aña aki autoridad hunto cu Ministerio Publico a bin cu un sistema p'esnan cu lo causa overlast Polis por yega y confisca e vehiculo. Esaki lo ta un palabracion haci cu Ministerio Publico.

Diasabra anochi den careda di 8'or polis a bay pa atende cu un grupo cu lo tabata crea molester na altura di Kooyman riba Watty Vos Boulevard. Eynan un dama riba un motorcycle a cay, posiblemente durante un di e show off nan cu bromer.

Tambe dos bromer a wordo confisca, mirando cu nan no tabatin nan papelnan na ordo. Asina e anochi a sigui, y diferente caminda bo tabata topa gruponan di motociclistanan.

Diasabra mey anochi un grupo grandi di Polis aparentemente pa evita desordo publico a rondona e area di Certified Mega Mall, blokiando tur entrada y salida.

Y a trata na controla algun vehiculo, pues auto y bromer.

Pero no a logra completamente, debi cu Aruba no ta dispone di un personal policial grandi.

A haci te unda cu por y a cera e establecimento nocturno asina mandando un señal pa tur hende "bay cas".

Na Certified varios motorcycle a wordo confisca y por a mira takelwagennan yega y bay cu algun.

Autonan cu mester a bandona e area tabata wordo controla dor di agentenan policial, esta pidiendo pa por ehempel Rijbewijs.

Asina mes Polis tabata tolera algun cos y autonan tabata sigui apesar cu nan no tabatin tur cos den ordo.

Pero, manera a bisa e falta di personal ta keda hunga un rol. No por bay kita algun agente for di un districto pa controla cada un auto y laga e districto sin Polis. Asina mes esey a pasa madruga.

Na final Polis a bay Cas Casuela, unda tabatin un multitud, pero no mes grandi manera na Certified. Eynan debi cu ta solamente un pida caya ta pasa dilanti e lugar nocturno tabata mas facil pa Polis a traha.

Aki den algun minuut por a mira cu hendenan tabata move y poco poco e lugar tabata bira bashi.

Polis asina mes a haci un bon trabou dor di tene ordo publico y atende cu esnan cu no ta mantene nan mes n'esaki. Un pabien na Cuerpo Policial cu sigur ta haciendo nan best pa tene seguridad di nos ciudadano halto.

Invitacion S.S. di Misa 18 maart na Misa Birgen di Fatima Dakota

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sr. Jozef Leo Geerman
Mihor conoci como "Leo"
*28-06-1947 - †12-03-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Na paz lo mi bai drumi y sosega, pasobra ta Abo so Oh Señor, ta haci mi habita den seguridad" (salmo 4:8)
Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica na bida, nos ta participa fayecimento di



Sr. Jacobo Eckmeyer
Mihor conoci como "Coco"
*07 di februari 1934 † 12 di maart 2020

Ex - chauffeur di bus
Casa di Sra. Imelda Eckmeyer-Bermudez (d.f.m.)
Boluntario di Fundacion Mi Cutisa

Pa motibo di e situacion di Salud Publico actual, famia ta opta pa
no ricibi bishita di condolencia na cas y tene e acto di entiero den seno familiar.

Asina cu e situacion normalisa lo tene un sacrificio di misa na su memoria, cu e oportunidad pa ricibi condolencia. Nos ta spera di por haya e comprencion di tur amigo y conocirnan di Papa Coco.

"Nan a ataca mi na momento fatal, pero Señor a duna mi suapoyo. El a hiba mi cun E na un luga espacio so, El a libra mi pa motibo cu E tabata stima mi."
Salmo 18:18-19
A fayece cristianamente



Jesus Emanuel Flanegin
mihor conoci como: Nel of Roger
10-05-1956 – 09-03-2020

Nanomber disu:
Rumannan:
†Victoriano (Vito) y + Nanachi Thiel Croes
Henrique (Chino) y Leichin Thiel Ignacio
+ Fernando (Elio) Flanegin
Mathilda (Thilda) y Henny LacléFlanegin
Jan Willem (Wim) Flanegin
Angel (Chonai) y YnesFlanegin Ramos-Lanoy
Jan Hendrik (Jenny) y OmairaFlanegin Lugo

Compañera
Carmen Zenaida Rebolledo

Tantanan
Johanna Albertsz
Sira y Belin Dabian

Tur Subrinonan:
Victor, Eric, Robert, Ilienne, Annaly, Rayrony nan famia
Enry, Elvis y nan famia
Paola, suunicoihay manerayiuLisette, Suzette y nan famia
Aldwin y famiana New York
Angel y famia, Jereld
Shannon, Sean, Sam

Cuña: Jessica Franken

Tur primo y primanan, tur subisiñanan di SabanaGrandi, ex Coleganan di D.O.W. y Aeropuerto, coleganan di futbol, softball, amigonan, (muchohopi pa menciona), demasfamiaFlanegin, Angela, Thiel, Laclé, Croes, Ignacio, Ortiz, Ramos-Lanoy, Lugo,Lampe, Maduro, Dirksz, van Engelen,Rosel, Carolina, Willems, Tromp,Albertsz, Dabian, Erasmus,Franken,Rebolledo, Martijn, Hirschfeld,Phillip,Vrolijk, Kelly, Eduwardo, Henriquez, Mitchell y Nijenhuis,tursimpatisante di Partido Movimiento Electoral di Pueblo (M.E.P) y demasfamia.

Ta invita pa condolenciadiabierna 13 Maart 2020di 7or–9or di anochina Aurora Funeral Home. Entiero lo tumalugardialuna 16 Maart 2020 di 9or- 11or di maintana Aurora Funeral Home y despueslo sali pa Santana CatolicoSanta Maria na Sta. Cruz. Despensanossinos por a lubidadi mencionacualkierfamia of conocir den e momentonandificilaki.



Reverendo Pastoor Jozef Pelc, Pastoor di Parokia Birgen di Fatima Dakota, ta invita henter pueblo di Aruba pa asisti na un S. S. di Misa diaranson 18 di Maart, Dia di Himno y Bandera, pa 8'or mainta na Misa Birgen di Fatima Dakota.
Pa 7.20 am ta cuminsa resa Santo Rosario. Laga nos acudi pa scucha Palabra di Dios, comulga y ricibi bendicion pa proteccion pa nos mes y nos dushi pais Aruba.

ANUNCIO DI MORTO

A fayece



Sr Mario Pascual Maduro
*12-11-1963 +13-03-2020

Acto di entiero lo ser anunciadespues.

Hòmber morto den kamber di hotèl

WILLEMSTAD - Diadomingo 15 di maart 2020 alrededor di 13.03'or, Central di Polis a ricibí informacion cu den kamber di un hotèl na Groot Piscadera, tin un turista cu no tabata duna señal di bida.
Na yegada di Polis y Dòkter di Polis, nan a bin topa enbèrdad cu un hòmber di nacionalidad Canades cu no tabata reacciоná. Dòkter di Polis a constatá morto di e hòmber aki.
Riba òrdo di Fiscal di Ministerio Público a confiscá e curpa pa mas investigacion.

Parlamento di Corsou ta anuncia medidanan pa cu tribuna público

WILLEMSTAD - En bista di e hecho cu a escalá e nivel di precaucion n'esun di calamidad relacioná cu desaroyonan rond di e vírùs COVID-19, mihó conocí como Coronavírùs, Parlamento ta anuncia e siguiente medida pa cu uso di e tribuna público.

E tribuna público n'e Sala Plenario di Parlamento lo ta será pa público te próximo aviso. Presidente di Parlamento ta conta cu indulgencia di públiko en general pa cu e situacion cu a surgi.
Por scucha e reunionnan di Parlamento via e medionan di custumber cualnan ta radio emisora Z-86 y e sistema di webcasting atrabes di www.parlamento.cw y e página di Facebook di Parlamento.



….interior di sala di Parlamento di Kòrsou….

Dr. Gerstenbluth ta desbaratá tur mito cu ta circulando

WILLEMSTAD - Otro caso cu dr. Gerstenbluth a splica ayera ta otro mito cu ta circulá.
Pero mester actua a base di hecho y e ta dispuesto pa splica e caso di un hotel.
Ta un pareha cu dokter di cas a mira nan dos biaha y e tabatin infeccion di amandel.
A duné antibiotica, keintura a baha y nan a bay nan lugar bèk. E ni a molestia comentá e caso, pasobra ta informacion corecto e ta duna.

Y nan lo sigi duna informacion corecto tur dia, pero si tin otro noticia ta plama, e no por yuda.
E cos aki ta haci daño y ta crea inquietud sin ta nodi.
E vocero medico a mustra tambe cu e teorianan tras di e medidanan ta cuadra manera stop buelonan.
E medico a mustra graficamente kico t'e capacidad cu mester pa enfrentá e malesa.

Por ehempel personal di hospital y aparato respiratorio.
Si tin un malesa y no haci nada, pais ta den problema. P'esey ta tuma medida pa motibo cu na Europa e casonan casi tur ta concentrá na Brabant, Hulanda.
Si para e fluho di hende for di Brabant bo tin mas control y tene e grupo di riesgo abou y logicamente e impacto tambe ta bira menos.

Otro medida cu por tuma ta di para eventonan grandi pa evitá p'e malesa ta plama.
Dr. Gerstenbluth a referi na un caso concreto di Spanish Flu den tempo di promé guera mundial cu no a surgi na Spaña sino na Filadelfia y St. Louis.
Na un di e ciudatnan a tuma medida y a mitiga e efecto grandemente y ne otro ciudad no a tuma medida y e efecto tabata desastroso.